

EN

Warning! Protective gloves must be worn during installation, maintenance, and moving. Please wear safety glasses, gloves, safety shoes, and a helmet (head protection) when you install the product. Do not install the product during extreme weather conditions such as strong winds or low temperatures. Do not allow children and pets in the assembly area. The product must be built on a level surface. It is recommended to secure the product to an immovable object or to the ground. Keep the roof clean from snow and leaves. Heavy amounts of snow on the roof can damage the product. Keep doors closed and locked to prevent wind damage. Do not stand on the roof.

DE

Warnung! Bei Aufbau, Wartung und Transport müssen Schutzhandschuhe getragen werden. Bitte tragen Sie bei der Montage des Produkts eine Schutzbrille, Handschuhe, Sicherheitsschuhe und einen Helm (Kopfschutz). Montieren Sie das Produkt nicht bei extremen Wetterbedingungen wie starkem Wind oder niedrigen Temperaturen. Lassen Sie keine Kinder und Haustiere in den Montagebereich. Das Produkt muss auf einem ebenen Untergrund aufgebaut werden. Es wird empfohlen, das Produkt an einem festen Gegenstand oder am Boden zu befestigen. Halten Sie das Dach frei von Schnee und Laub. Große Schneemengen auf dem Dach können das Produkt beschädigen. Halten Sie die Türen geschlossen und verriegelt, um Windschäden zu vermeiden. Betreten Sie das Dach nicht.

FR

Avertissement ! Le port de gants de protection est obligatoire pendant l’installation, l’entretien et le déplacement. Veuillez porter des lunettes de sécurité, des gants, des chaussures de sécurité et un casque (protection de la tête) lors de l’installation du produit. N’installez pas le produit dans des conditions météorologiques extrêmes, telles que des vents violents ou des températures basses. Ne laissez pas les enfants et les animaux domestiques pénétrer dans la zone de montage. Le produit doit être monté sur une surface plane. Il est recommandé de fixer le produit à un objet fixe ou au sol. Nettoyez régulièrement le toit pour enlever la neige et les feuilles. Une accumulation importante de neige sur le toit peut endommager le produit. Gardez les portes fermées et verrouillées pour éviter tout dommage causé par le vent. Ne montez pas sur le toit.

NL

Waarschuwing! Tijdens de montage, het onderhoud en het verplaatsen moeten beschermende handschoenen worden gedragen. Draag een veiligheidsbril, handschoenen, veiligheidsschoenen en een helm (hoofdbescherming) wanneer u het product monteert. Monteer het product niet onder extreme weersomstandigheden, zoals harde wind of lage temperaturen. Laat geen kinderen en huisdieren toe in de montagezone. Het product moet op een vlakke ondergrond worden gebouwd. Het wordt aanbevolen om het product aan een vast object of aan de grond te verankeren. Houd het dak vrij van sneeuw en bladeren. Grote hoeveelheden sneeuw op het dak kunnen het product beschadigen. Houd de deuren gesloten en vergrendel om schade door wind te voorkomen. Ga niet op het dak staan.

ES

¡Advertencia! Es obligatorio utilizar guantes de protección durante la instalación, el mantenimiento y el traslado. Utilice gafas de seguridad, guantes, calzado de seguridad y un casco (protección para la cabeza) al instalar el producto. No instale el producto en condiciones meteorológicas extremas, como vientos fuertes o bajas temperaturas. No permita que haya niños ni mascotas en la zona de montaje. El producto debe montarse sobre una superficie nivelada. Se recomienda fijar el producto a un objeto fijo o al suelo. Mantenga el tejado limpio de nieve y hojas. Una gran acumulación de nieve en el tejado puede dañar el producto. Mantenga las puertas cerradas y con llave para evitar daños causados por el viento. No se suba al tejado.

IT

Attenzione! È obbligatorio indossare guanti protettivi durante l’installazione, la manutenzione e lo spostamento. Indossare occhiali di sicurezza, guanti, scarpe antinfortunistiche e un casco (protezione per la testa) durante l’installazione del prodotto. Non installare il prodotto in condizioni meteorologiche estreme, quali vento forte o basse temperature. Non consentire l’accesso di bambini e animali domestici nell’area di montaggio. Il prodotto deve essere montato su una superficie piana. Si raccomanda di fissare il prodotto a un oggetto fisso o al suolo. Tenere il tetto libero da neve e foglie. Un accumulo eccessivo di neve sul tetto può danneggiare il prodotto. Tenere le porte chiuse e bloccate per evitare danni causati dal vento. Non salire sul tetto.

PL

Ostrzeżenie! Podczas montażu, konserwacji i przenoszenia należy nosić rękawice ochronne. Podczas montażu produktu należy nosić okulary ochronne, rękawice, obuwie ochronne oraz kask (ochrona głowy). Nie należy montować produktu w ekstremalnych warunkach pogodowych, takich jak silny wiatr lub niskie temperatury. Nie należy dopuszczać dzieci i zwierząt domowych do miejsca montażu. Produkt należy postawić na równej powierzchni. Zaleca się przymocowanie produktu do nieruchomego obiektu lub do podłoża. Należy utrzymywać dach w czystości, usuwając śnieg i liście. Duża ilość śniegu na dachu może spowodować uszkodzenie produktu. Drzwi należy utrzymywać zamknięte i zaryglowane, aby zapobiec uszkodzeniom spowodowanym przez wiatr. Nie wolno wchodzić na dach.

CZ

Varování! Během montáže, údržby a přemísťování je nutné nosit ochranné rukavice. Při montáži výrobku noste ochranné brýle, rukavice, bezpečnostní obuv a přilbu (ochranu hlavy). Výrobek nemontujte za extrémních povětrnostních podmínek, jako je silný vítr nebo nízké teploty. Do prostoru

montáže nepouštějte děti ani domácí zvířata. Výrobek musí být postaven na rovném povrchu. Doporučuje se výrobek upevnit k pevnému předmětu nebo k zemi. Udržujte střechu čistou od sněhu a listí. Velké množství sněhu na střeše může výrobek poškodit. Dveře udržujte zavřené a zamčené, abyste předešli poškození větrem. Nestoupejte na střechu.

DK

Advarsel! Der skal bæres beskyttelseshandsker under montering, vedligeholdelse og flytning. Brug venligst sikkerhedsbriller, handsker, sikkerhedssko og en hjelm (hovedbeskyttelse), når du monterer produktet. Produktet må ikke monteres under ekstreme vejrforhold, såsom kraftig vind eller lave temperaturer. Børn og kæledyr må ikke opholde sig i monteringsområdet. Produktet skal opstilles på et plant underlag. Det anbefales at fastgøre produktet til et fast objekt eller til jorden. Hold taget fri for sne og blade. Store mængder sne på taget kan beskadige produktet. Hold dørene lukkede og låste for at forhindre vindskader. Stå ikke på taget.

PT

Aviso! Devem ser utilizadas luvas de proteção durante a instalação, manutenção e movimentação. Utilize óculos de proteção, luvas, calçado de segurança e um capacete (proteção para a cabeça) ao instalar o produto. Não instale o produto em condições meteorológicas extremas, tais como ventos fortes ou baixas temperaturas. Não permita a presença de crianças e animais de estimação na área de montagem. O produto deve ser montado numa superfície nivelada. Recomenda-se fixar o produto a um objeto imóvel ou ao solo. Mantenha o telhado limpo de neve e folhas. Quantidades elevadas de neve no telhado podem danificar o produto. Mantenha as portas fechadas e trancadas para evitar danos causados pelo vento. Não suba para o telhado.

HU

Figyelem! Az összeszerelés, karbantartás és mozgítás során védőkesztyűt kell viselni. A termék összeszerelésekor viseljen védőszemüveget, kesztyűt, védőcipőt és sisakot (fejvédőt). Ne szerelje össze a terméket szélsőséges időjárási körülmények között, például erős szél vagy alacsony hőmérséklet esetén. Ne engedje, hogy gyermekek és háziállatok tartózkodjanak az összeszerelési területen. A terméket sík felületre kell felállítani. Ajánlatos a terméket egy mozdíthatatlan tárgyhoz vagy a talajhoz rögzíteni. Tartsa a tetőt hótól és levelektől mentesen. A tetőn felhalmazódó nagy mennyiségű hó károsíthatja a terméket. A szél okozta károsodások elkerülése érdekében tartsa az ajtókat zárva és reteszelve. Ne álljon a tetőre.

NO

Advarsel! Det må brukes vernehansker under montering, vedlikehold og flytting. Bruk vernebriller, hansker, vernesko og hjelm (hodebeskyttelse) når du monterer produktet. Ikke monter produktet under ekstreme værforhold, som sterk vind eller lave temperaturer. Ikke la barn og kjæledyr oppholde seg i monteringsområdet. Produktet må bygges på et evtnt underlag. Det anbefales å feste produktet til et fast objekt eller til bakken. Hold taket fritt for snø og løv. Store mengder snø på taket kan skade produktet. Hold dørene lukket og låst for å forhindre vindskader. Ikke stå på taket.

RO

Atenție! Este obligatorie purtarea mănușilor de protecție în timpul instalării, întreținerii și deplasării. Vă rugăm să purtați ochelari de protecție, mănuși, încălțăminte de protecție și o cască (protecție pentru cap) atunci când instalați produsul. Nu instalați produsul în condiții meteorologice extreme, cum ar fi vânturi puternice sau temperaturi scăzute. Nu permiteți accesul copiilor și al animalelor de companie în zona de asamblare. Produsul trebuie montat pe o suprafață plană. Se recomandă fixarea produsului de un obiect imobil sau de sol. Păstrați acoperișul curat de zăpadă și frunze. Cantitățile mari de zăpadă de pe acoperiș pot deteriora produsul. Țineți ușile închise și încuiaite pentru a preveni deteriorarea cauzată de vânt. Nu vă urcați pe acoperiș.

SE

Varning! Skyddshandskar måste användas vid montering, underhåll och förflyttning. Använd skyddsglasögon, handskar, skyddsskor och hjälm (huvudskydd) när du monterar produkten. Montera inte produkten under extrema väderförhållanden, såsom starka vindar eller låga temperaturer. Låt inte barn och hundjur vistas i monteringsområdet. Produkten måste byggas på en plan yta. Det rekommenderas att fästa produkten vid ett fast föremål eller i marken. Håll taket fritt från snö och löv. Stora mängder snö på taket kan skada produkten. Håll dörrarna stängda och låsta för att förhindra vindskador. Stå inte på taket.

BG

П р е д у п р е ж д е н и е! По време на монтажа, поддръжката и преместването трябва да се носят защитни ръкавици. Моля, носете предпазни очила, ръкавици, предпазни обувки и каска (защита за главата), когато монтирате продукта. Не монтирайте продукта при екстремни метеорологични условия, като силен вятър или ниски температури. Не допускайте деца и домашни любимци в зоната на монтажа. Продуктът трябва да бъде изграден върху равна повърхност. Препоръчва се продуктът да бъде закрепен към неподвижен обект или към земята. Поддържайте покрива чист от сняг и листа. Големи количества сняг върху покрива могат да повредят продукта. Дръжте вратите затворени и заключени, за да предотвратите повреди от вятъра. Не стъпвайте върху покрива.

EE

Hoiatus! Paigaldamise, hoolduse ja teisaldamise ajal tuleb kanda kaitsekindaid. Palun kandke toote paigaldamisel kaitseprille, kindaid, turvajalatseid ja kiivrit (peakaitset). Ärge paigaldage toodet äärmuslikes ilmastikutingimustes, nagu tugev tuul või madalad temperatuurid. Ärge lubage lapsi ega lemmikloomi paigalduspiirkonda. Toode tuleb ehitada tasasele pinnale. Soovitav on kinnitada toode liikumatu objekti või maapinna külge. Hoidke katus lumest ja lehtedest puhas. Suur lumekogus

katusel võib toodet kahjustada. Hoidke ukсед suletuna ja lukustatuna, et vältida tuulekahjustusi. Ärge seiske katusel.

FI

Varoitus! Asennuksen, huollon ja siirtämisen aikana on käytettävä suojakäsineitä. Käytä suojalaseja, käsineitä, turvakengät ja kypärää (pääsuojaa) tuotetta asentaessasi. Älä asenna tuotetta äärimmäisissä sääolosuhteissa, kuten kovassa tuulessa tai alhaisissa lämpötiloissa. Älä päästä lapsia tai lemmikkejä asennusalueelle. Tuote on pystytettävä tasaiselle alustalle. On suositeltavaa kiinnittää tuote liikukumattomaan kohteeseen tai maahan. Pidä katto puhtaana lumesta ja lehdistä. Suuri lumimäärä katolla voi vahingoittaa tuotetta. Pidä ovet suljettuina ja lukittuina tuulivaurioiden estämiseksi. Älä seiso katolla.

GR

Προειδοποίηση! Πρέπει να φοράτε προστατευτικά γάντια κατά την εγκατάσταση, τη συντήρηση και τη μετακίνηση. Φοράτε γυαλιά ασφαλείας, γάντια, παπούτσια ασφαλείας και κράνος (προστασία κεφαλής) κατά την εγκατάσταση του προϊόντος. Μην εγκαθιστάτε το προϊόν υπό ακραίες καιρικές συνθήκες, όπως ισχυροί άνεμοι ή χαμηλές θερμοκρασίες. Μην επιτρέπετε την παρουσία παιδιών και κατοικίδιων ζώων στον χώρο συναρμολόγησης. Το προϊόν πρέπει να κατασκευαστεί σε επίπεδη επιφάνεια. Συνιστάται να στερεώσετε το προϊόν σε ένα ακίνητο αντικείμενο ή στο έδαφος. Διατηρείτε την οροφή καθαρή από χιόνι και φύλλα. Μεγάλες ποσότητες χιονιού στην οροφή μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στο προϊόν. Κρατάτε τις πόρτες κλειστές και κλειδωμένες για να αποτρέψετε ζημιές από τον άνεμο. Μην στέκεστε πάνω στην οροφή.

HR

Upozorenje! Tijekom montaže, održavanja i premještanja moraju se nositi zaštitne rukavice. Molimo, nosite zaštitne naočale, rukavice, zaštitne cipele i kacigu (zaštitu za glavu) prilikom postavljanja proizvoda. Ne postavljajte proizvod tijekom ekstremnih vremenskih uvjeta kao što su jaki vjetrovi ili niske temperature. Ne dopustite djeci i kućnim ljubimcima u području montaže. Proizvod se mora postaviti na ravnu površinu. Preporučuje se pričvrstiti proizvod za nepokretni objekt ili za tlo. Držite krov čistim od snijega i lišća. Velike količine snijega na krovu mogu oštetiti proizvod. Držite vrata zatvorenila i zaključanima kako biste spriječili oštećenja od vjetra. Ne stajte na krov.

LV

Bridinājums! Montāžas, apkopes un pārvietošanas laikā obligāti jāvalkā aizsardzības cimdi. Montējot izstrādājumu, lūdzu, valkājiet aizsargbrilles, cimdus, drošības apavus un ķiveri (galvas aizsardzību). Nemontējiet izstrādājumu ekstremālos laika apstākļos, piemēram, spēcīga vēja vai zemas temperatūras gadījumā. Montāžas vietā nedrīkst atrasties bērni un mājdzīvnieki. Izstrādājums jāuzstāda uz līdzenas virsmas. Ieteicams nostiprināt izstrādājumu pie nekustama objekta vai pie zemes. Uzturiet jumtu tīru no sniega un lapām. Liels sniega daudzums uz jumta var sabojāt produktu. Turiet durvis aizvērtas un aizslēgtas, lai novērstu vēja radītos bojājumus. Nekāpiet uz jumta.

LT

Įspėjimas! Montavimo, priežiūros ir perkėlimo metu būtina dėvėti apsaugines pirštines. Montuodami gaminį, dėvėkite apsauginius akinius, pirštines, apsauginius batus ir šalną (galvos apsaugą). Nemontuokite gaminio esant ekstremalioms oro sąlygoms, pvz., esant stipriam vėjui ar žemai temperatūrai. Montavimo vietoje neleiskite būti vaikams ir naminiams gyvūnams. Gaminys turi būti pastatytas ant lygaus paviršiaus. Rekomenduojama pritvirtinti gaminį prie nejudamo objekto arba prie žemės. Stogą laikykite švarų nuo sniego ir lapų. Didelis sniego kiekis ant stogo gali sugadinti gaminį. Duris laikykite uždarytas ir užrakintas, kad išvengtumėte vėjo padarytos žalos. Nestovėkite ant stogo.

SK

Upozornenie! Pri montáži, údržbe a presúvaní je nutné nosiť ochranné rukavice. Pri montáži výrobku noste ochranné okuliare, rukavice, bezpečnostnú obuv a prilbu (ochranu hlavy). Výrobek nemontujte za extrémnych poveternostných podmienok, ako je silný vietor alebo nízke teploty. Do priestoru montáže nepúšťajte deti ani domáce zvieratá. Výrobok musí byť postavený na rovnom povrchu. Odporúča sa výrobok ukotviť k nehybnému predmetu alebo k zemi. Udržujte strechu čistú od snehu a lístia. Veľké množstvo snehu na streche môže výrobok poškodiť. Dvere nechajte zatvorené a zamknuté, aby ste predišli poškodeniu vetrom. Nestojte na streche.

SL

Opozorilo! Med montažo, vzdrževanjem in premikanjem je treba nositi zaščitne rokavice. Pri montaži izdelka nosite zaščitna očala, rokavice, varnostni obutev in čelado (zaščito za glavo). Izdelka ne montirajte v ekstremnih vremenskih razmerah, kot so močan veter ali nizke temperature. Na območju montaže ne dopustite prisotnosti otrok in hišnih živali. Izdelek je treba postaviti na ravno površino. Priporočljivo je, da izdelek pritrdite na nepremičen predmet ali na tla. Streho ohranjajte čisto, brez snega in listja. Velike količine snega na strehi lahko poškodujejo izdelek. Vrata naj bodo zaprta in zaklenjena, da preprečite poškodbe zaradi vetra. Ne stopajte na streho.

IS

Viðvörun! Verndarhanskar skulu vera notaðir við uppsetningu, viðhald og flutning. Vinsamlegast notaðu öryggisgleraugu, hanska, öryggisskó og hjálm (höfuðhlíf) þegar þú setur upp vöruna. Ekki setja vöruna upp við ófgafullar veðuraðstæður, svo sem mikinn vind eða lágt hitastig. Leyfðu ekki börnum og gæludýrum að vera á uppsetningarsvæðinu. Vörunni skal reist á sléttu yfirborði. Mælt er með að festa vöruna við óhreyfanlegt fyrirbæri eða við jörðina. Haltu þakinu hreinu frá snjó og laufum. Mikill snjór á þakinu getur skemmt vöruna. Haltu hurðum lokaðum og læstum til að koma í veg fyrir vindskaða. Stíggðu ekki á þakið.